

On board the "Uruguay" Argentine Navy the 10th day of November of the year one thousand nine hundred and three.

The subscriber commander of the Uruguay in his voyage to the Antarctic regions to relieve the Swedish Commission directed by Doctor Nordenskjöld; having arrived to Cape Seymour depot, and being so lucky as to find Doctor Nordenskjöld, and all the rest of the Commission as well as Cap. Larsen commander of the Antarctic, has decided to sail back with all these gentlemen on board going to Paulet Island to pick up the Antarctic's crew.

In Cape Seymour depot we leave the provisions as described in the adjoining list for the use of those persons reaching this point in need; in other depot which will be established in Paulet Island shall leave also the same kind of provisions but in greater quantity, as well as a report of the probable route which the ship will follow.



Julian Girard
Commander

Noviembre 10/03.

A bordo de la "Uruguay" de la Armada Nacional, el décimo día de noviembre del año mil novecientos y tres.

El suscrito comandante de la Uruguay, en su viaje a las regiones antárticas para socorrer a la comisión sueca dirigida por el doctor Nordenskjöld, habiendo llegado al depósito de cabo Seymour y teniendo la suerte de encontrar al doctor Nordenskjöld, a todos los demás miembros de la comisión, así como al capitán Larsen, comandante del "Antarctic", ha decidido zarpar de regreso con estos caballeros a bordo para ir a la isla Paulet a recoger la tripulación del "Antarctic".

En el depósito de cabo Seymour dejamos las provisiones descritas en la lista adjunta para el uso de aquellas personas que lleguen a este punto en necesidad; en otro depósito que se establecerá en la isla Paulet también dejaremos el mismo tipo de provisiones pero en mayor cantidad, así como un informe de la ruta probable que seguirá el barco.

Julian Irizar
Comandante

Noviembre -10/1903

